



Boletim Informativo

OMIHACHIMAN

8月号 ポルトガル語

-Português-

おうみはちまんしこうほうし じょうほう まいつき し
近江八幡市広報誌からの情報を毎月 ポルトガル語でお知らせします。

Omiachiman International Association

Tel/Fax 0748-26-7092 e-mail: omiachimankokusaikyokai@gmail.com

<http://www.omiachiman-international.org/>

<https://www.facebook.com/omiachimaninternationalassociation>



Aula de japonês

にほんご きょうしつ

◆Classe de TAMPOPO

Dias 3, 24 e 31 (Sábados)

Das 19:00-21:00

Centro Comunitário de Kaneda

Entrar em contato.

◇Classe de AZUCHI

Dias 3, 24 e 31 (Sábados)

Das 19:00-21:00

Centro Comunitário de Azuchi

Entrar em contato.



"World Amigo Club

わあるど あみーご くらぶ

Aulas de reforço para crianças.

◆Aulas de Reforço(crianças)

Dias 3, 10, 24 e 31 (Sábados)

Das 10:00-12:00

Entrar em contato.

População

おうみはちまんし じんこう
近江八幡市の人口



População total

81.951 pessoas

Incluído 2.103

estrangeiros de 38 nacionalidades

か け い おう えん し ょ う ひん け ん 家計応援商品券

Cupons de compras (SHOHINKEN)

Cupons de compras (200 ienes x 15) que podem ser usados em lojas específicas na cidade de Omiachiman são distribuídos pela prefeitura.

Quem receberá:

Pessoas que são residentes registrados da cidade de Omiachiman em 1º de junho de 2024.

Período de validade:

De 15 de agosto a 31 de dezembro de 2024

Contato: SHIMINSEIKATSU SANGYO SHIENSHITSU) 0748-36-5570

Para quem precisa de suporte de intérprete, entre em contato com a Associação Internacional de Omiachiman.



まいなんばーかーど きゅうじつ てつづ マイナンバーカード休日手続き

Poderá solicitar ou receber o cartão My Number no domingo

Data: 25 de agosto (domingo) 8:30-12:00

Localização: 1º andar da prefeitura

Contato: Divisão de Assuntos Cidadãos (SHIMIN KA) 0748-36-5500



きゅうじつしんりょう は い し ゃ 休日診療の歯医者

Clínica odontológica abertas no feriado de agosto



Dia 13 terça	IDAHA HAISHA	ひがしおうみしやうかいちはまのちやう 東近江市八日市浜野町2-503 Higashiomi Yokaichi Hamano 2-503	0748-22-3636
Dia 14 quarta	TSUUZAKI SHIKA	ひがしおうみさいわいちやう 東近江市幸町1-68 Higashiomi Saiwai 1-68	0748-43-1764
Dia 15 quinta	CLOUD SHIKA	おうみはちまんしなかむらちやう 近江八幡市中村町21-12 Omiachiman Nakamura 21-12	0748-33-1100

がいこくじんそうだん せ ん た - しが外国人相談センター

Centro de Informações para Residentes Estrangeiros de Shiga

TEL 077-523-5646

Classe de estudo de nihongo NAKAYOSHI (quarta feira)

No mês de agosto não haverá aula.

Local Centro Comunitário Kaneda

Das 10:00 às 11:30 hrs

Inscrição Associação Internacional de Omiachiman